

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 113 (1987)
Heft: 21

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

113^e année

N° 21/87 8 octobre 1987

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements : En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef
François Neyroud, arch. SIA,
rédacteur

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 109.—
Un an, étranger Fr. 118.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.
Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 20115 70.

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 3772 72 / 73 / 74



Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse : case postale 630
CH-8021 Zurich
Tél. (01) 20155 36

Numéro 38/87

Korrosionsprüfungen an Vorspannkabeln und Injektionsankern. Von H. Kapp, St. Gallen/Bern 1093
Tunnelbauten. Von M. Herzog, Aarau 1095
Investitionskosten von kleineren Kläranlagen. Von V. Krejci, Dübendorf, und H. Bachmann, Luzern 1098

Numéro 39/87

Lokomotiven für Hochgeschwindigkeit. Von H. Loosli, Winterthur 1119
Bahn 2000 und internationaler Verkehr. Von W. Latscha, Bern 1127
Neues Strecken- und Fahrplankonzept «Bahn 2000» 1130
Kraftwerke Oberhasli. Von F. Benelli, Innerkirchen 1131
Spuren der Moderne im Kanton Bern. Von D. Marti, Muri 1137

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Sommaire

Tableau des concours	B 149
Carnet des concours	B 150
Industrie et technique	B 150
Produits nouveaux	B 151
Editorial	
Electricité : l'alibi des économies, par Olivier Barde	371
Personnalités	
Retraite de Maurice Cosandey : l'EPFL exprime sa reconnaissance, par Bernard Vittoz	372
Energie	
Vrais et faux problèmes de la sécurité nucléaire : un témoignage impartial, par Serge Prêtre	374
Actualité	376
Hydraulique	
Nouvel ouvrage de régularisation à l'émissaire du lac Léman à Genève, par Jean Wahl	377
Architecture	
Un inédit pour l'«Année Le Corbusier», par François Neyroud	382
Expositions	B 153
Congrès	B 153
Vie de la SIA	B 154
Bibliographie	B 154
Manifestations	B 155

Couverture



Réfection des façades de quatre immeubles à l'avenue de Budé, Genève

Maîtres d'œuvre : Société Immobilière Parc de Budé B et C ; D ; E

Ingénieur : Tremblet & Cie SA, Genève

Régisseur : Juliard & Bolliger SA, Genève

Entreprise générale : LOSAG SA, Genève

Programme général

- Réfection totale des éléments en béton armé, soit : bords de dalle 9900 m²; bandeaux d'entresol 580 m²; murs de refend 1170 m²; parapets de toiture 1100 m²*
- Entretien des cadres de barrière 10 000 m²; remplacement des lames verticales amovibles 100 000 pièces tenues par 300 000 nouveaux pivots.
- Entretien des séparations de balcons.
- Réfection des eaux pluviales y compris modification des faux-plafonds bois.

* Seule cette partie d'ouvrage est développée ci-après.

Méthode utilisée

Préparation des fonds et travaux préparatoires :

- Purge de l'ancien béton, soit : piquages, dégagement des armatures rouillées, enlèvement des bétons décollés, démolition des surfaces présentant une résistance insuffisante ou carbonatation.
- Sablage des armatures dégagées.
- Décapage des anciennes peintures; nettoyage des surfaces saines de béton.
- Dépoussiérage : lavage.
- Cloutage et pose de treillis Ripinox (d:3 mm).
- Coffrage partiel des sections à traiter.

Projection et traitements

- Projection par voie sèche.
- Talochage.
- Cure des bétons.
- Finition par peinture anticarbonatation.

La particularité essentielle de la méthode développée est de remplacer du béton par du béton, ép. 3 cm en moyenne. Le mélange sec (ciment, sable, filer, granulats), [granulométrie 0-8], (dosage cp 350) est hydraté à la sortie de la buse

$$\left(\frac{E}{C} = 0,40/0,45\right).$$

La structure fine montre une granulométrie fine et un surdosage vers le support (le solde ayant des caractéristiques courantes).

La vitesse de projection (Vi 100 m/sec.) permet un compactage par martèlement des agrégats entre eux.

Dans le prochain numéro :

Evaluation : additifs et émulsions visant à réduire les émissions d'oxyde d'azote